



SERVICIOS DE A.A. A NIVEL LOCAL

Las oficinas Centrales/Intergrupos proporcionan servicios y oportunidades de trabajo de Paso Doce vitales a nivel local. Todas las áreas funcionan independientemente y prestan los servicios locales de A.A. de la forma más apropiada para sus necesidades locales. Los RSG, MCD, los comités de área, las asambleas de área y la Conferencia de Servicios Generales se encargan de los asuntos que afectan a A.A. en su totalidad, y las oficinas Centrales/Intergrupos y los servicios de contestación telefónica satisfacen necesidades diferentes. Se ocupan únicamente de los servicios locales — tales como coordinar las llamadas y visitas de Paso Doce locales, proporcionar listas de reuniones, y en algunos sitios suministrar oradores de información pública a grupos no A.A. y a reuniones de A.A. en instituciones.

Las oficinas centrales y los comités de servicios generales de área son operaciones de A.A. que se complementan pero no están en competencia. Existen para ayudar a asegurar la unidad de A.A. y para realizar el propósito primordial de A.A. de llevar el mensaje al alcoholico que aún sufre.

En 1990 la Conferencia de Servicios Generales recalco la importancia de la comunicación y recomendó que los delegados establezcan y mantengan contacto con las oficinas de sus áreas para compartir información sobre la Conferencia y asegurar que las oficinas Centrales/Intergrupos tengan voz en la Comunidad por medio de su existente estructura de servicio.

EN ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS, TODOS TRABAJAMOS JUNTOS

“Para los que ahora estamos en su seno, Alcohólicos Anónimos ha hecho que la desgracia se convierta en sobriedad, y frecuentemente ha significado la diferencia entre la vida y la muerte. A.A. puede, desde luego, significar justamente esto mismo para innumerables alcoholicos a quienes no ha llegado todavía.

“Por lo tanto, ninguna otra asociación de hombres y mujeres ha tenido nunca una necesidad más urgente de eficacia continua y unión permanente. Nosotros los alcoholicos vemos que tenemos que trabajar juntos y conservarnos unidos o de lo contrario la mayoría de nosotros finalmente pereceremos solos”.

— Alcohólicos Anónimos, p. 513

Este folleto está basado en *El Manual de Servicio de A.A.*, A.A. llega a su mayoría de edad y el folleto “RSG — El enlace de su grupo con la totalidad de A.A.” Para más información, pónganse en contacto con el RSG de su grupo o escriban a P.O. Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163.

www.aa.org



SP-45

Traducción Copyright © 2018 por A.A. World Services, Inc.
 Todos los derechos reservados.
 Box 459, Grand Central Station
 New York, N.Y. 10163

3.5M – 1/20 (GP)

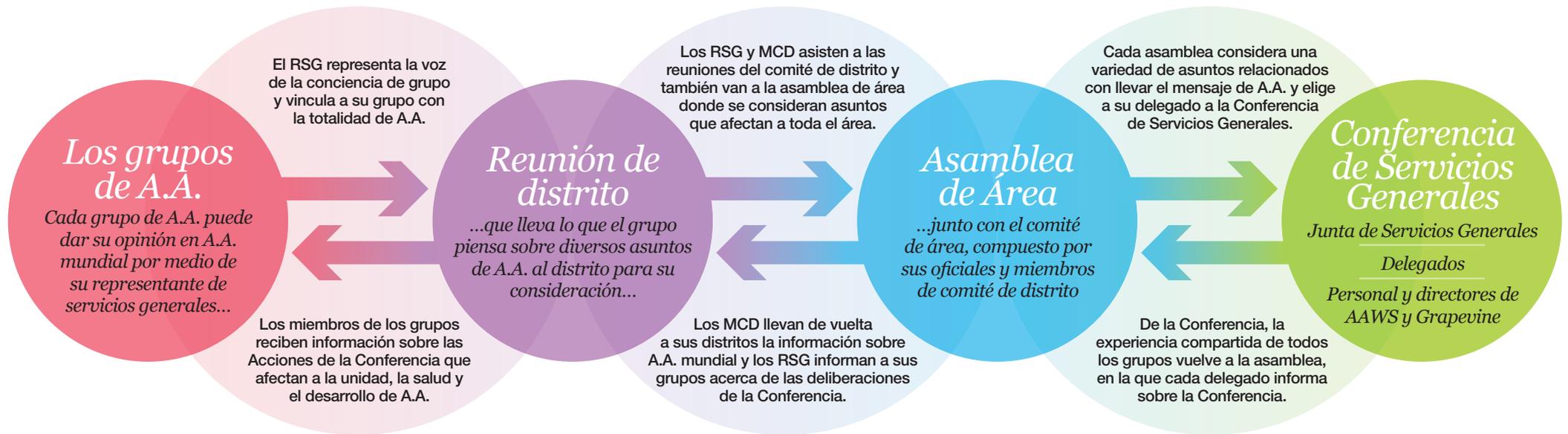
Círculos de amor y servicio



Cómo todas las partes de A.A. trabajan unidas para ayudar al alcoholico que aún sufre

Esta literatura está aprobada por la Conferencia de Servicios Generales de A.A.

“Para el propósito de nuestro grupo sólo existe una autoridad fundamental: un Dios amoroso tal como se exprese en la conciencia de nuestro grupo. Nuestros líderes no son más que servidores de confianza. No gobiernan”. — SEGUNDA TRADICIÓN



Todos los elementos de nuestra Comunidad —las reuniones de los grupos, las oficinas, las Conferencias y las tareas de los grupos— tienen un propósito en común: ayudar al alcohólico que aún sufre.

A.A. está compuesta por círculos de gente interconectados dentro de la Comunidad, que trabajan unidos para llevar el mensaje de esperanza de A.A. Pero para que A.A. dirija sus asuntos sin jefes ni reglamentos, conforme con nuestras Doce Tradiciones, necesitamos un sistema de comunicación para saber cómo A.A. en su totalidad se siente acerca de sus asuntos mundiales, y cómo quiere funcionar.

Para que A.A. dirija sus propios asuntos, cada grupo de A.A. tiene que expresar su opinión referente a la política general de A.A. Esto empieza con el representante de servicios generales del grupo (RSG) que representa la voz de la conciencia del grupo y tiene la tarea de vincular a su grupo con A.A. en su totalidad. Los RSG se aseguran de que sus grupos reciban los servicios de la Oficina de Servicios Generales (OSG) de los EE.UU. y Canadá y ayudan a los grupos a mantenerse informados acerca de los asuntos mundiales de A.A.

Para cada distrito compuesto por unos diez grupos más o menos, los RSG eligen a un miembro de comité de distrito, o MCD, para comunicar la conciencia de distrito a la asamblea de área, que elige a un delegado de área para asistir a la Conferencia de Servicios Generales de A.A. anual de los EE.UU. y Canadá (otros países tienen su propia estructura separada).

Se anima a cada grupo del área a que envíe a su RSG a la asamblea de su área. Los MCD forman parte del comité de área — una especie de comité directivo de la asamblea.

Cada grupo presenta sus propias ideas o problemas a la asamblea, en la que otros grupos pueden compartir su experiencia y ofrecer ayuda y apoyo. De la asamblea, cada RSG puede llevar a su grupo la experiencia compartida del resto de la asamblea.

Cada área elige a un delegado para participar en la Conferencia de Servicios Generales, que se celebra en Nueva York cada primavera. Los delegados sirven un período de dos años solamente, y al igual que los RSG, MCD y los custodios, nunca reciben pago por su servicio de A.A.

La Conferencia de Servicios Generales sirve como la conciencia de grupo de A.A. de los EE.UU. y Canadá. La Conferencia se reúne seis días al año, pero los más o menos 135 miembros de la Conferencia participan activamente en asuntos de la Conferencia durante todo el año. Cada grupo de A.A. comparte su experiencia con otros grupos por medio de su delegado de área a la Conferencia.

DELEGADO: Los 93 delegados de área elegidos constituyen más de las dos terceras partes de la Conferencia, pero hay otros que asisten a la sesión anual de la Conferencia.

JUNTA DE SERVICIOS GENERALES: Los 21 custodios de la Junta de Servicios Generales de A.A. (EE.UU. y Canadá) forman parte de la Conferencia. Catorce son custodios alcohólicos (Clase B); siete son no alcohólicos (Clase A).

SERVICIO MUNDIALES DE A.A.: Los directores de A.A. World Services, Inc. (la entidad legal responsable de los asuntos de la Oficina de Servicios Generales) y los miembros del personal de la OSG son miembros de la Conferencia.

AA GRAPEVINE: Los directores de AA Grapevine, Inc. y el personal A.A. de las revistas Grapevine y La Viña son miembros de la Conferencia anual.